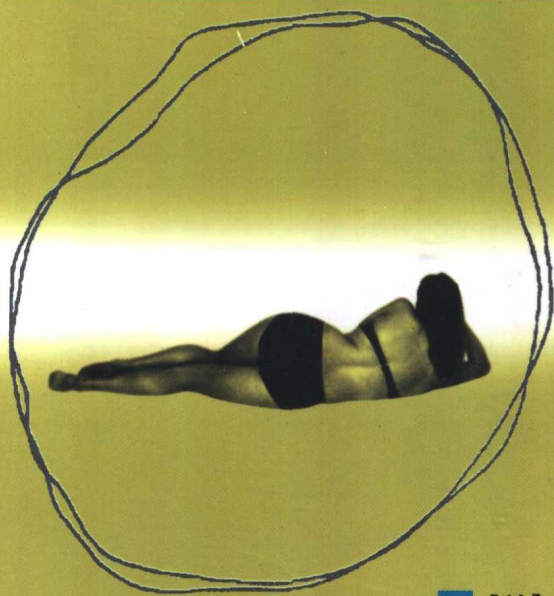




**Tempted Women:
The Passions, Perils,
and Agonies of Female Infidelity**



新婚 姻 报告

[美] 凯萝·包特温 / 著
杨幼兰 / 译

都市女性令人震惊的秘密婚外情
四百位出墙族坦言感情走私心曲

海南出版社

C913.68



* T 0 0 7 7 2 9 *

新婚姻报告

(美)凯萝·包特温 / 著 杨幼兰 / 译



Tempted Women: The
Passions, Perils, and
Agonies of Female
Infidelity

海南出版社

Copyright©1994 by Carol Botwin
Simplified Chinese characters edition arranged with
Lowenstein Associates, Inc.
through Big Apple Tuttle-Mori Agency, Inc.

版权所有©1994年 凯萝·包特温
本书中文简体字版专有出版权由罗文斯坦因代理公司
委托大苹果股份有限公司独家授权
中文简体字版权©1997年 海南出版社
海南省版权局图字30-1997-19号

新婚姻报告

(美)凯萝·包特温

杨幼兰 译

责任编辑 洪 声

责任校对 怡 朱

*

海南出版社出版发行

(570105, 海口市滨海大道华信路2号)

北京市朝阳区小红门印刷厂印刷

1997年10月第1版 1997年10月第1次印刷

开本:850×1168毫米 1/32 印张:11.75

字数:254千 印数:10000册

ISBN7-80617-181-9/C·11

定价:18.80元

目 录

1 令人震惊的报告——女性的外遇 (1)

外遇一直被认为是男人的游戏。然而令人难以置信的是,在今天,女性的外遇甚至有后来居上之势。

- 阴影下的女人
- 无处不在的诱惑

2 什么样的女人容易外遇..... (13)

为什么一位女性,会从忠于婚姻的妻子,摇身一变而成为出墙红杏,冒着失去一切的风险,去追求热烈但于法不容的爱?

3 女性外遇与男人有什么不同..... (33)

外遇的男人,大多数都认为他们的婚姻美满;而多数外遇的女人却对她们的丈夫充满失望。

- 情爱与性爱
- 罪恶与秘密
- 女人比男人更为专情

4 新潮女性的外遇..... (53)

这些新潮女性扛得起也放得下。她们既能像传统女性般真心投入感情,同时又能潇洒自如,随遇而安。事实上,她们通常毫不内疚。

5 以精神和情感为主的外遇..... (71)

你全心全意爱这个男人,感觉上跟他十分亲近,但是,你始终与他保持距离,不知什么原因,你总不愿意彻底奉献。有所为,有所不为。

- 不能越雷池一步
- 好聚好散
- 渐渐淡化
- 发生的原因与频率
- 性别差异
- 婚姻的致命杀手
- 可有柏拉图式的婚外情?
- 令你忘不了的男人

6 女性为什么会外遇..... (95)

调查研究显示,大多数女性外遇的最重要的原因是:对自己的婚姻感到深深的失望。

- 对婚姻感到失望
- 重新显示自己的魅力
- 情人眼里出西施
- 独立宣言
- 寻求自我满足

- 中年危机
- 为了报复
- 追逐权力
- 近水楼台
- 传递讯息
- 桃色交易
- 蜕变
- 褪色的日子
- 婚外情的桥梁

7 产生婚外情的心理原因 (135)

虽然多数女人出轨,是由于无法从另一半身上获得亲密感,不过,有些女人却恰好相反,他们在潜意识里害怕亲密,所以借外遇来逃避亲密。

- 亲密恐惧症
- “她”是另一个我
- 边缘症候群
- 婚姻的双簧曲
- 心像投射
- 三角关系
- 两极化思考
- 人生如戏
- 夫妻相敬如“冰”
- 圣人与罪人
- 满足感官享受

8 难以抑制的激情 (155)

这些女人一旦找到外遇对象,往往被激情冲昏了

头。她们充满了好奇和愉悦，她们简直无法相信，自己
能有机会体会到这种妙不可言的激情。

- 激情的冒险
- 总是得不到满足
- 我“凉”了！
- 配偶为何失去激情
- 汹涌的激情

9 另一个男人 (175)

一个已婚女人会选择什么样的男人，做为她的外
遇对象呢？基本上，最热门的人选，得符合七项要求。

- “他”是何许人
- 情人的动机
- 单身情人
- 他们要什么？
- 逃避现实的女人

10 婚外情的发展 (199)

多数女人开始外遇，都不是一朝一夕的事，她们
通常经过长久的酝酿才跨出第一步，而一旦跨出第
一步便一发不可收拾。

- 共处
- 外遇的地点
- 婚外情五部曲

11 婚外情的曝光..... (257)

纸总是包不住火的。不论怎样掩饰,女人的外遇,至少会留下十四种蛛丝马迹。

- 十四种蛛丝马迹
- 其他线索
- 为何另一半会火冒三丈
- 为什么有的丈夫会处之泰然
- 渴望一吐为快
- 该不该坦白?
- 何时该紧守口风

12 是真爱还是迷恋..... (279)

你以为你已经爱上了“他”。但事实上,在婚外情中,你所感受到的通常是爱的幻觉,而不是真爱。

- 女性所犯的错误
- 爱的真谛
- “他”的她有何怨言?
- 你的婚姻出了什么问题?

13 面对现实..... (301)

无论你的外遇是怎么曝光的,现在,你都得面对这个现实。最重要的是,怎样面对你的另一半?

- 当务之急
- 下一步行动

14 携手走过婚姻黑暗期..... (319)

如果你还觉得,不管付出什么代价也要挽回这段婚姻,或至少愿意试试看,那么,现在该是你俩约法三章的时候了。

15 疗伤——最后的阶段..... (333)

你们还能和好如初吗?一切可以重新开始吗?你们不妨花点时间,将一些美好的情感重新拉回心头。

- 处理特殊问题
- 重新制造欢乐
- 化婚姻为浪漫

16 婚外情适合你吗? (351)

在跨出第一步之前,请千万三思而行。因为稍有不慎,婚外情给你带来的只会是痛苦和悔恨。

17 女性外遇知多少..... (363)

做一个小小的测验,看看你对女性的外遇了解多少。

1

令人震惊的报告——女性的外遇

外遇一直被认为是男人的游戏。然而令人难以置信的是,在今天,女性的外遇甚至有后来居上之势。

一早，身材颀长、相貌甜美、一头金发的琳达，就跟往常一样：先送当律师的老公出门；接着，为七岁大的女儿打点，替她穿上保暖的衣服，顶着凛冽的寒风，陪她走路去上学。把女儿送到学校后，正值四十一枝花，从事室内设计、事业有成的琳达，便好整以暇，晃到附近时新的购物区去见几个古董商，好为顾客物色些桌子，还有镜子。

等她办完正事，并没有马上回家。反之，她继续向前行，走过几条街，踏入一栋大厦，乘着电梯直驱八楼，按下电铃，而开门迎接她的，是个年长、迷人的欧洲艺术交易商。显然，他望眼欲穿，正期待她的到来。想当初，琳达和他是在与客户午餐时，展开“第一类接触”的。

过去两年来，平均每个星期琳达都会趁着下午，跟他幽会三次。今天，在我们的社会里，“出墙族”的成长已创下空前高峰，而琳达，仅是其中的一员。

长久以来，在大家的印象里，感情走私大多是丈夫——一九四八年，金赛(Alfred Kinsey)针对人类性行为，提出一份报告说，男人外遇的比例高达五成。而近年的调查更显示，高收入的男性中，有六到七成都有出轨的纪录。

尽管时隔多年，女性才加入这场游戏，不过，却有后来居上之势。只要看了以下调查，你便能明了，女性外遇激增已形成另一股潮流：

一九五三年，金赛报告指出，有两成六的妻子感情走私。

到了一九七〇年,根据“今日心理学”(Psychology Today)杂志的调查显示,这个比例已上升为三成六。

一九七五年,根据专家调查发现,“红皮书”(Red Book)杂志的读者里,有三成九曾有外遇的经验,而这些妇女在大家的心目中,往往是保守的一群。

一九八〇年,当初与金赛合作完成性学报告的盖伯哈德(Paul Gebhard)再度估计,将有四成的已婚妇女,在四十岁前会“红杏出墙”。同年,“柯梦波丹”(Cosmopolitan)杂志也做了一项调查,结果发现,其读者中竟有五成一都曾有过婚外情。

一九八二年,“花花公子”(Playboy)杂志对一万五千名妇女进行问卷调查,经统计发现,有三成八的妻子有外遇的纪录。

一九八四年,在“花花女郎”(Playgirl)杂志的赞助下,专家对一千两百零七位妇女进行了一项调查,而统计显示,每两名妇女中便有一位“游戏人生”。

一九八六年,“新女性”(New Woman)杂志对三万五千名妇女做了一项调查,竟然发现,四分之一的已婚女性有过外遇的经验,而四成四则承认自己曾心动过。

一九八九年,“纽约妇女”(New York Woman)杂志针对其读者展开意见调查,并根据结果为文指出,在受访的妻子中,几乎每两个人便有一人曾对婚姻不忠。

同年,我在“女性”(Woman)杂志上曾发表过一篇报导,文中指出,在发生办公室恋情的妇女里,有半数承认她们已婚,而其外遇的对象是在工作场合相识的。

当然,再怎么讲,男性外遇的比例依旧较女性高;不过,根据累积的资料证明,女性正不甘示弱地急起直追。总之,两性

感情走私的人数，都是有增无减。

近年来的调查发现，女性外遇的比例居高不下，而这正与性学大师的预测不谋而合。放眼望去，年轻一代的女性，婚后出轨的比例节节攀升；自金赛以降，许多专家，如：杭特(Morton Hunt)、雷米(James Ramey)、奈斯(Gilbert Nass)、利比(Roger Libby)以及费雪(Mary Fisher)等纷纷预测，到本世纪末——约莫是现在，已婚女性中有四成五到五成五，在四十岁前会有外遇的经验。

稍后，我将讨论到有两项统计显示，年龄在三十岁以下——最年轻的出墙族群数，甚至略有凌驾“偷腥族”之势。

今天，在爱滋病的威胁下，没人知道，这对两性外遇的比例会产生什么影响；但是据最近的报告指出：整体来说，至今，异性恋的男女依然故我，随“性”所欲。此外，在我的档案里有两百五十封函件来自有外遇的女性，然而，其中却仅有两封提到爱滋病。

光看这些统计，便可以想见，这些出墙族在女性人口中占了多大的比例。就以多数调查为准，保守估计：在美国，出轨的女性约占已婚妇女的四成。换句话说，单是在美国，已婚女性中便有两千一百万人，曾经尝过外遇的欢愉以及忧伤。

整体而言，女性一旦陷入婚外情网，就很难抽身——因为她们用情太深，付出太多，“孽缘”持续太久，以致为情所困，无法全身而退。最后，在一片无底情海中载浮载沉，挣扎不已。

阴影下的女人

对出墙族来说,最苦的就是缺乏指引;除了肥皂剧和煽情小说制造些美妙的幻影,还有错误的印象之外,根本无所适从。在传统小说中,外遇女性最终的下场,不是自杀、被社会唾弃,就是遭遇种种不幸。然而,这些惨剧对现代妇女而言,似乎不太可能发生。

此外,多数女性由于道德束缚,羞于启齿,而无缘一探外遇的究竟。至于有外遇的妇女,更是费尽心思,企图隐瞒真相。因此,许多出墙族,对别人面临类似状况会有什么反应或是采取哪种行动完全没有概念。由于满怀心事无处倾诉,一切感情重担,只好自己来扛。最糟的是,她们身陷困境却找不着慰藉,更无能洞察问题,到头来,她们的内心充满一片孤寂。

无论如何,就我所知,婚外情对出墙族来说,并非是完全美妙、浪漫或是欢愉的。不错,婚外情固然存有浪漫以及欢愉,不过,出墙族因为心情起伏不定,所感受到的往往是矛盾与困惑。

其次,从我针对办公室恋情所做的种种调查,以及两百五十封回函,还有由我这撰写本书所搜集的个案看来——最后,就如韩恩(Dalma Heyn)在《美国妻子沉默的情爱》(The Erotic

Silence of the American Wife)中所说的,出墙族并不能藉外遇来获得解放。反之,女人一卷进外遇漩涡,便难以自拔,她的心,全系在情人身上;他们俩人的关系,更主宰着她的世界,即使她想慧剑斩情丝,也往往踌躇再三,狠不下心。

以下所述,便是几个最常见的例子:

亲爱的凯萝:

我是个三十三岁的女人,结婚至今已十五年。丈夫温文、善良,收入颇丰。婚后头三年,我们十分相爱,性生活也美满极了。十二年前,我们搬到了现在住的地方,不久,我认识了一位大我二十一岁的男人,并展开了一段婚外情。而他,也是有家室的人。渐渐地,我与外子越来越疏远——尽管我相信,他爱我如昔。总之,我未曾想到,自己会去爱上另外一个男人。

四年前,他离婚了。然而,就在他离异前,我生了个儿子。可是,我却不知道,究竟谁才是孩子的爸。自从他离婚后,便公开跟别的女人约会;不过,私底下,依旧偷偷和我见面。三个月前,我打定主意,再也不要忍气吞声,任由他去见别的女人,于是,我告诉他,我们最好分手。他见我醋劲大发,也就同意了。他说,他的日子还是得过,而且,他也从未保证过,我们会有任何将来。不过每个星期,我们大概仍会见两次面。我心里明白,为了彼此好,我得放他走,可是,偏偏又做不到;每次一见到他,所有的防线全都崩溃了。我无法控制自己,也不知道,究竟该怎么办?

另一位出墙族则写道:

我依旧爱丈夫，也绝对不想伤害他。我向上帝祈祷，永远别让他发现。不过，我也明白，这件婚外情，我无法喊停。我需要它。我最大的恐惧，便是对方想抽腿。

基本上，社会学家劳森(Annette Lawson)针对英国外遇妇女所做的调查发现，婚外情发展到最后，出墙族对情人的依赖会越来越深。这点，与我所见不谋而合。在美国，有太多出墙族在陷入情网后，便像傀儡般任由她们的情人摆布，而视社会规范如无物。

本书探讨的重点便在于：女性步上外遇的原因以及她们的遭遇。其中大部分篇幅都在探讨实例——这些出墙族的外遇，大都持续经年，正是多数女人的“通病”。那两百五十名写信给我诉说其婚外情的女子，是如此；把我当做专栏顾问，要求我排忧解难、提供建议的妇女，是如此；在我的档案里，各外遇个案的女主角，是如此；而参加座谈会，听我发表“高论”的女性，也是如此。事实上，使女人惹上麻烦的，十之八九都是这些感情纠纷。

本书不仅是给出墙族做参考，同时，也是让那些为数不少，内心与诱惑交战、幻想外遇对象、蠢蠢欲动、充满好奇，想尝尝婚外情滋味的女子，能有一些指引。

无论如何，根据研究显示，已婚妇女最爱幻想的，就是和另一个他发生性爱关系；这类幻想，在她们与丈夫行房时，往往会浮现脑海。不过，我发现，即使在卧房外，许多已婚妇女的心头也不时萦绕着这种幻想。当我在“新女性”、“女性”杂志上担任专栏顾问时，便曾收到无数信函，倾诉婚外情的幻想。而